



spingibobina a batteria

MRE 100 | MRE 100 S

MRE 200 | MRE 200 S

MRE 300 | MRE 300 S



istruzioni d'uso



Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2006/42/CE relativa alle macchine

© Copyright Renova Srl, 2025. Tutti i diritti riservati.

MANMREITA4V0825

indice

introduzione	pag. 4
attenzione	pag. 4
avvertenze generali	pag. 4
assistenza	pag. 5
istruzioni generali.....	pag. 5
contenuto iniziale della scatola	pag. 5
descrizione del contenuto	pag. 5
packaging	pag. 6
matricola	pag. 6
istruzioni per l'uso	pag. 6
stato di carica della batteria	pag. 6
ricaricare la batteria	pag. 6
precauzioni d'uso della batteria	pag. 7
stoccaggio e smaltimento della batteria	pag. 7
diagnosi di malfunzionamento	pag. 8
descrizione componenti e codici	pag. 9
richiesta parti di ricambio	pag. 11
istruzioni per un uso corretto	pag. 12
attestazione di conformità	pag. 13

introduzione

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato **moviroll MRE – spingibobina a batteria**.

La ringraziamo inoltre per la preferenza riservata a questo prodotto innovativo che siamo certi la soddisferà con le sue soluzioni tecnologicamente avanzate, il suo design lineare ed elegante, la qualità costruttiva. Di seguito troverete tutte le informazioni per utilizzare al meglio questo prodotto e le avvertenze tecniche necessarie per garantire le ottime prestazioni nel tempo.

Tutte le informazioni contenute in questo manuale sono state raccolte rispettando le norme in vigore, lo stato attuale delle conoscenze di progettazione e costruzione, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale.

La garanzia su questo prodotto non può essere applicata ai prodotti che siano stati sottoposti da parte del Cliente, come risultato di violazione dei consigli di utilizzo, ad utilizzo non corretto, applicazione impropria, negligenza (inclusi ma non esaustivi manutenzione e stoccaggio impropri), incidenti, installazione impropria, modifiche (incluso ma non esaustivo il montaggio di parti o accessori non originali e non autorizzati da Renova), riparazioni e revisioni improprie. Tutte le parti soggette a normale usura sono escluse dalla garanzia.

attenzione

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E AVVERTENZE CONTENUTE IN QUESTO MANUALE E MANTENERLE PER L'INTERA VITA DEL PRODOTTO. ESSE FORNISCONO IMPORTANTI INDICAZIONI RIGUARDANTI L'USO E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

LEGGERE E COMPRENDERE COMPLETAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'INSTALLAZIONE E UTILIZZO DEL PRODOTTO.

NEL CASO DI UN POSSIBILE GUASTO DEL PRODOTTO, L'OPERATORE DEVE COMPRENDERE LE ISTRUZIONI DEL COSTRUTTORE ED ESSERE CONSAPEVOLE DEI PERICOLI PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI VERIFICA TECNICA O RICORSO ALL'ASSISTENZA RENOVA.

avvertenze generali

- **moviroll** è progettato esclusivamente per la movimentazione di carichi cilindrici come bobine di carta, cartone, legno, acciaio, oltre a veicoli e carrelli su rotaie tramite l'interposizione di piastre o l'installazione del moviroll direttamente a bordo del carrello.
- **moviroll** non deve essere usato per frenare carichi pesanti che si muovono in direzione dell'apparecchio stesso.
- L'ambiente di lavoro deve essere tenuto libero da qualsiasi oggetto che possa trovarsi tra lo spingibobina e il carico da muovere e che possa causare un ribaltamento o una caduta.
- L'operatore deve sempre essere sicuro che niente o nessuno si trovi nella corsa dell'oggetto da traslare e che nessuno possa essere messo in pericolo dall'oggetto in movimento.
- Alcune regole fondamentali devono essere rispettate quando si utilizza qualsiasi tipo di apparecchio elettrico. Più specificamente:
 - non lasciare l'apparecchio esposto alle intemperie (pioggia, sole, ecc.)
 - non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili
 - non far utilizzare l'apparecchio a bambini o persone non idonee all'utilizzo senza supervisione

assistenza

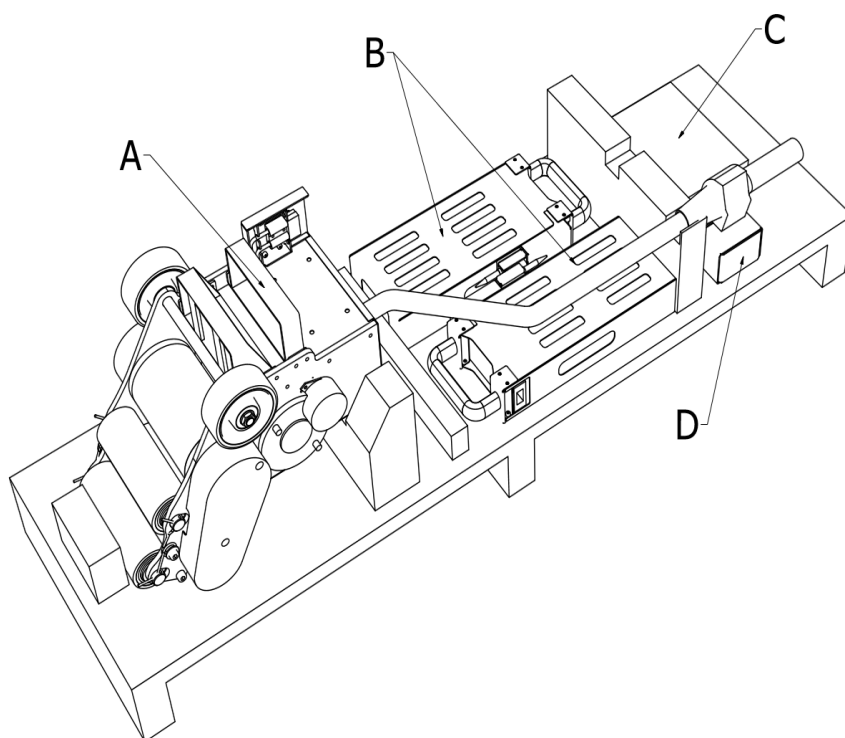
In caso di necessità vi preghiamo di contattarci al nostro centro di assistenza.

Contatta il Support Renova

support@renova-srl.com

Istruzioni generali

CONTENUTO INIZIALE DELLA SCATOLA



A	moviroll	x1
B	batterie	x2 (optional)
C	carica batterie	x1
D	kit spedizione	x1

DESCRIZIONE DEL CONTENUTO

MOVIROLL: **moviroll** nel modello come ordinato: MRE100 / MRE200 / MR300 nelle versioni con manico diritto oppure nelle versioni con manico orientabile 'S'.

BATTERIE: **moviroll** (tutti i modelli) viene fornito con seconda batteria (optional). Le due batterie sono Plug & Play e sono alloggiare nella scatola in prossimità del sistema **moviroll**. Sono fornite con un livello di carica massimo pari al 30% delle capacità; Richiedono, dunque, un ciclo di carica completo prima dell'utilizzo.

CARICA BATTERIE moviroll è fornito con il carica batterie originale.

KIT SPEDIZIONE composto da manopola acceleratore, connettore batteria e fusibile di scorta

PACKAGING

Si prega di non buttar via l'imballaggio in legno del proprio sistema **moviroll** perché potrebbe essere utile a fini di stoccaggio, di spostamento o, in caso di malfunzionamento, per la spedizione dello stesso a Renova srl.

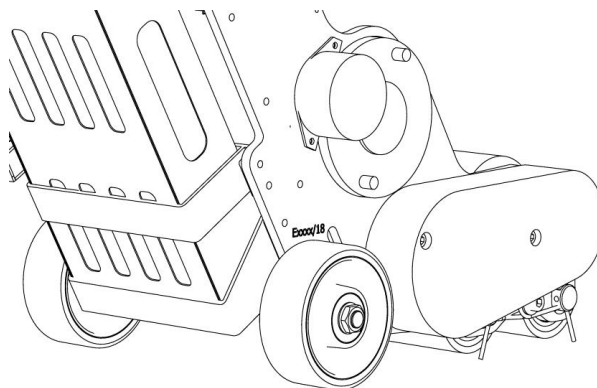
MATRICOLA

Ogni **moviroll** viene fornito con proprio numero di matricola (Serial Number)

Il numero di Matricola è stampigliato sulla piastra laterale del **moviroll**, al di sopra della ruota posteriore.

Esempio nel disegno riportato sulla destra.

Il numero di Matricola è anche indicato nel foglio di Garanzia fornito insieme al **moviroll**.



IMPORTANTE:

Comunicare sempre il numero di matricola del tuo **moviroll** in caso di richiesta di assistenza o di parti di ricambio.

istruzioni per l'uso

- Disimballare il dispositivo e conservare il sistema d'imballo
- Dopo averlo disimballato, assicurarsi che il dispositivo sia intatto senza segni visibili di danni causati dal trasporto. Se in dubbio, non utilizzare l'apparecchio e contattare Renova srl
- Posizionare il **moviroll** su una superficie piana e sicura che possa supportare il suo peso
- Inserire la batteria all'interno dell'apposito chassis. Se la batteria permane per un massimo di tre mesi senza essere utilizzata, dovrà subire un ciclo di scarica e carica completo.
- Posizionare l'interruttore su ON
- Un LED rosso si accenderà indicando che il dispositivo è pronto per essere utilizzato
- Selezionare ora la marcia avanti  o la retromarcia  (emergenza).
- Basta girare la manopola dell'acceleratore per iniziare ad usare **moviroll** per la movimentazione delle bobine
- Per preservare la carica della batteria più a lungo posizionare l'interruttore su OFF quando il **moviroll** non viene utilizzato

NOTA:

moviroll a batteria è dotato di retromarcia. Utilizzare la retromarcia per liberare il **moviroll** dal rotolo, quando rimane bloccato sotto il peso della bobina a causa di un ostacolo o di una manovra errata.

STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

I LED di stato di carica (vedere l'immagine a pag. 8):

LED VERDE	batteria carica
LED GIALLO	50% di carica (quando attivo)
LED ROSSO	batteria scarica

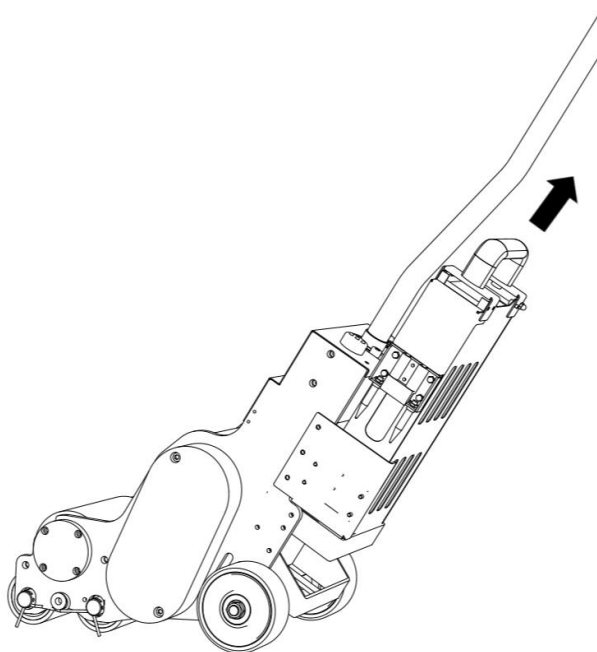


ATTENZIONE!

Usare il **moviroll** solo con LED VERDE e LED GIALLO di stato carica. Con indicatore di stato carica ROSSO non usare il **moviroll** per non danneggiare irreparabilmente la scheda elettronica e la batteria. Con indicatore di stato carica ROSSO obbligo di ricaricare la batteria.

RICARICARE LA BATTERIA

- Posizionare su OFF l'interruttore
- Rimuovere la batteria dallo chassis (come nell'immagine).
- Inserire la batteria nel carica batterie.
- Collegare il carica batterie alla presa elettrica. Un LED rosso ora si accende.
- Il tempo di ricarica stimato è di circa 4 ore (tempo massimo necessario per la completa ricarica della batteria). La batteria è carica quando il LED diventa verde.
- Lasciare la batteria sotto carica per altri 30 minuti circa per stabilizzare la tensione delle celle.
- Dopo aver ricaricato la batteria togliere la batteria dal carica batterie, poi scollegare il carica batterie dalla presa di corrente. Il LED rosso del carica batterie rimarrà acceso per un po' di tempo anche a cavo scollegato.



ATTENZIONE!

Per la ricarica completa della batteria si prega di utilizzare il carica batterie in dotazione con **moviroll**. Per non danneggiare la batteria si prega di non utilizzare altri carica batterie non originali.

PRECAUZIONI D'USO DELLA BATTERIA

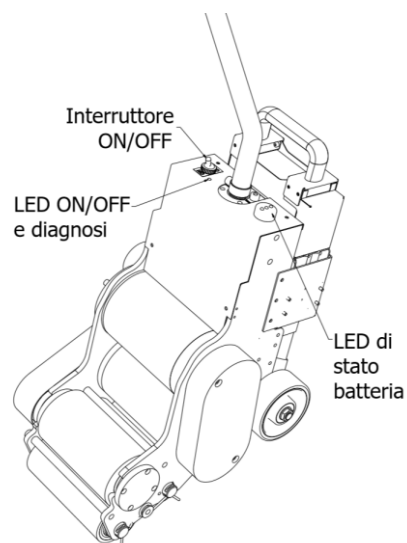
- Non smontare, schiacciare o perforare la batteria
- Non gettare la batteria nel fuoco
- Non immergere la batteria in nessun liquido
- Non esporre la batteria a temperature sopra i 40°C (104°F) e sotto i 5°C (41°F)
- Non utilizzare la batteria se danneggiata
- Non lasciare la batteria inutilizzata per un periodo di tempo prolungato, sia nel prodotto che nel magazzino

STOCCAGGIO E SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

- Conservare le batterie separate dal prodotto
- Conservare le batterie a temperature tra i 15°C e i 20°C (59°F e 68°F)
- Controllare e seguire sempre le normative vigenti prima di smaltire una batteria.

Diagnosi di malfunzionamento

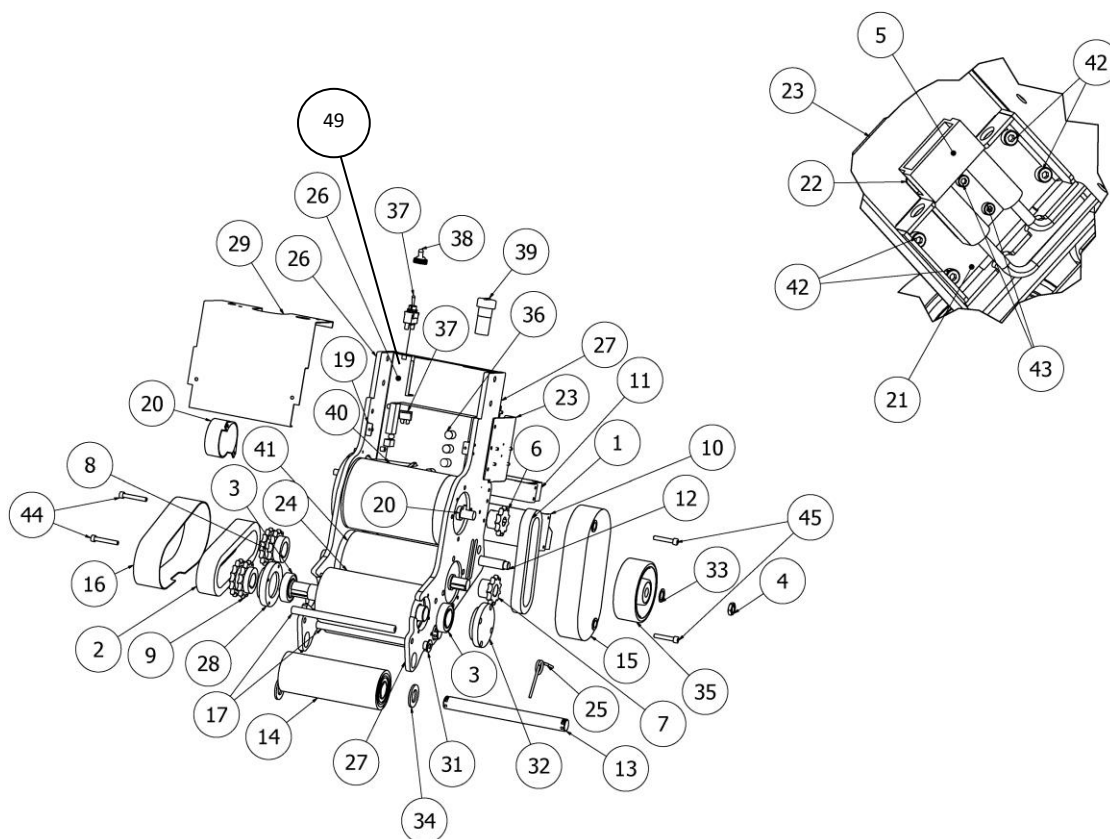
In caso di anomalie o malfunzionamenti del sistema **moviroll**, osservare attentamente il LED di diagnosi e annotare il numero di lampeggi lunghi e corti per identificare il problema. Successivamente, contattare l'assistenza Renova all'indirizzo support@renova-srl.com per ricevere supporto e risolvere l'anomalia.



NOTA:

Consultare le condizioni di garanzia sul foglio di garanzia.

descrizione componenti e codici

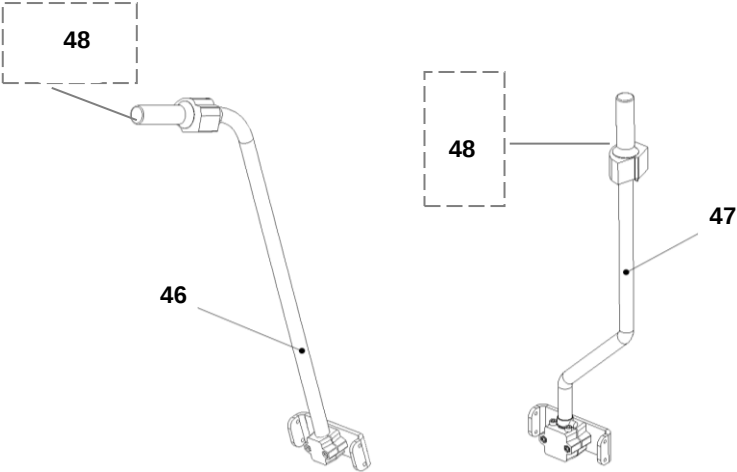


POSIZIONE	CODICE PER MODELLO			DESCRIZIONE
	MRE100 MRE100S	MRE200 MRE200S	MRE300 MRE300S	
1	C10-0005	C10-0005	C10-0005	Catena semplice
2	C10-0013	C10-0013	C10-0015	Catena doppia*
3	C30-0004	C30-0004	C30-0004	Cuscinetto a sfere per rullo motore
4	D14-0002	D14-0002	D14-0002	Dado per ruote
5	E50-0001	E50-0001	E50-0001	Connettore batteria
6	I30-0003	I30-0003	I30-0003	Pignone semplice albero motore

7	I30-0004	I30-0004	I30-0004	Pignone semplice ingresso riduttore
8	I30-0013	I30-0013	I30-0017	Pignone doppio uscita riduttore**
9	I30-0014	I30-0014	I30-0016	Pignone doppio albero motore**
10	MREP0014	MREP0014	MREP0014	Supporto inferiore batteria
11	MREP0015	MREP0015	MREP0015	Supporto batteria superiore
12	MREP0016	MREP0016	MREP0016	Asse ruote posteriori
13	MREP0017	MREP0017	MREP0017	Asse rullo
14	MREP0018	MREP0018	MREP0018	Rullo in gomma assiemato
15	MREP0021	MREP0021	MREP0021	carter catena motore riduttore
16	MREP0022	MREP0022	MREP0050	carter catena riduttore rullo
17	MREP0023	MREP0023	MREP0023	tirante
18	MREP0028	MREP0028	MREP0028	Carter cavi motore
19	MREP0031	MREP0031	MREP0031	Supporto carter frontale
20	MREP0032	MREP0032	MREP0032	Spessore pignone motore
21	MREP0035	MREP0035	MREP0035	Centraggio fisso batteria
22	MREP0038	MREP0038	MREP0038	Spessore connettore anderson fisso
23	MREP0039	MREP0039	MREP0039	Supporto carter centraggio fisso
24	MREP0043	MREP0043	MREP0043	Albero motore gommato 90Sh
25	MREP0140	MREP0140	MREP0140	Molla rullo
26	MREP0143	MREP0143	MREP0143	Piastra destra
27	MREP0144	MREP0144	MREP0144	Piastra sinistra
28	MREP0145	MREP0145	MREP0145	Flangia aperta albero motore
29	MREP0165	MREP0165	MREP0165	Carter superiore
30	MREP0105	MREP0105	MREP0105	Supporto scheda elettronica
31	MVRP0020	MVRP0020	MVRP0020	Porta molla
32	MVRP0024	MVRP0024	MVRP0024	Flangia chiusa albero motore
33	R60-0001	R60-0001	R60-0001	Rondella
34	R60-0005	R60-0005	R60-0005	Rondella
35	R95-0001	R95-0001	R95-0001	Ruota con cuscinetti
36	S15-0071	S15-0071	S15-0071	Scheda elettronica
37	S15-0020	S15-0020	S15-0020	Interruttore ON/OFF
38	S15-0021	S15-0021	S15-0021	Cuffia per interruttore on/off
39	S20-0002	S20-0002	S20-0002	Indicatore di carica di batteria
40	M65-0001	M65-0001	M65-0001	Motore MRE100/200/300
41	R50-0001	R50-0003	R50-0004	Riduttore MRE
42	V50-0017	V50-0017	V50-0017	Vite TCCE
43	V50-0011	V50-0011	V50-0011	Vite TCCE
44	V50-0016	V50-0016	V50-0016	Vite TCCE
45	V50-0037	V50-0037	V50-0037	Vite TCCE
49	E50-0150	E50-0150	E50-0150	Led remoto con plug bianco
49	E50-0160	E50-0160	E50-0160	Led remoto con plug verde

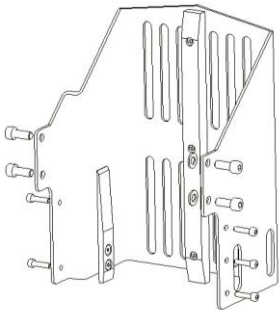
*catena tripla solo MRE300/MRE300S

** pignone triplo solo MRE300/MRE300S

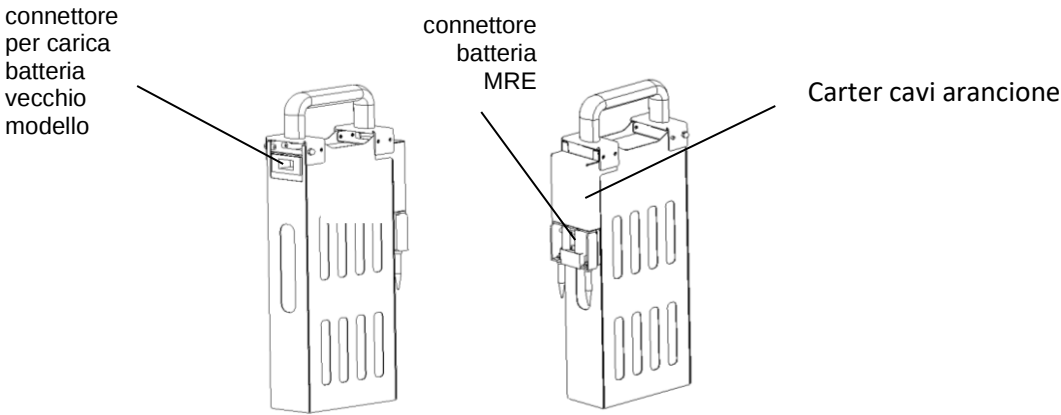


5

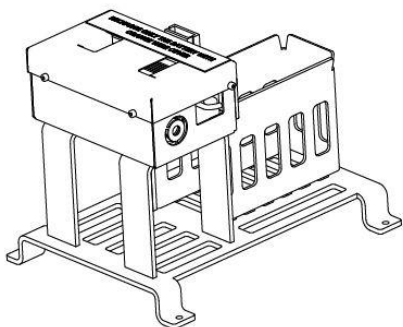
46	MREK0030	manico dritto completo
47	MREK0029	manico orientabile 'S' completo
48	A20-0005	acceleratore per manico dritto e orientabile



	MREK0042	Kit guida lunga per batteria
--	----------	------------------------------



	KITBATT	batteria 24 V
--	---------	---------------



Utilizzare questo carica batteria solo con le batterie con il carter cavi arancione.

NON utilizzare con nessuna altra batteria

IL CARICA BATTERIA NON DEVE ESSRE POSIZIONATO/FISSATO IN VERTICALE MA SEMPRE E SOLO SU UN PIANO ORIZZONTALE

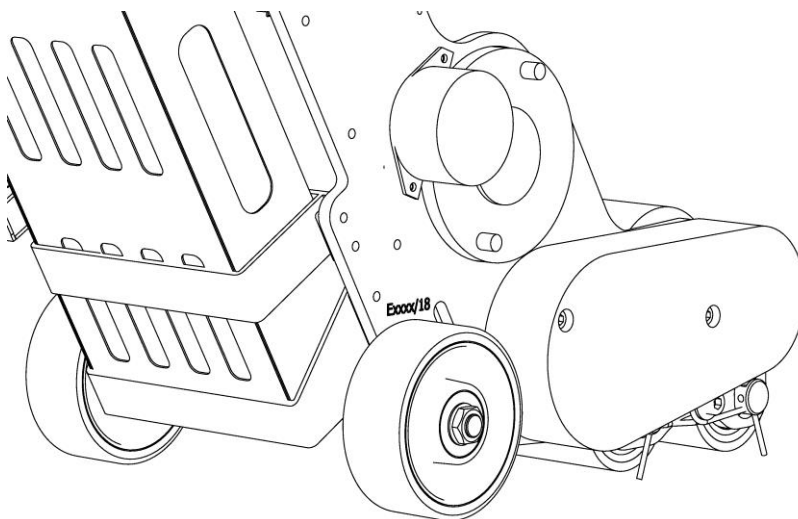
KITCHRS220	carica batterie 220V 50-60 Hz
KITCHRS110	carica batterie USA 110V 50-60 Hz

RICHIESTA PARTI DI RICAMBIO

Indicare sempre il numero di Matricola (Serial Number) del tuo **moviroll** in caso di richiesta di parti di ricambio insieme al codice delle parti di ricambio necessarie.

Ogni **moviroll** viene fornito con proprio numero di matricola. Il numero di Matricola è stampigliato sulla piastra laterale del **moviroll**, al di sopra della ruota posteriore. Esempio nel disegno riportato sulla destra.

Il numero di Matricola è anche indicato nel foglio di Garanzia fornito insieme al **moviroll** e alla Dichiarazione di Conformità all'interno di questo manuale.



istruzioni per un uso corretto

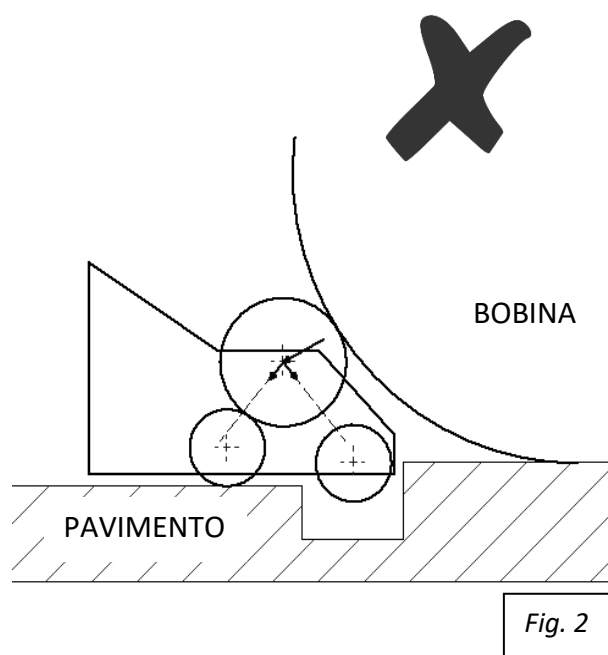
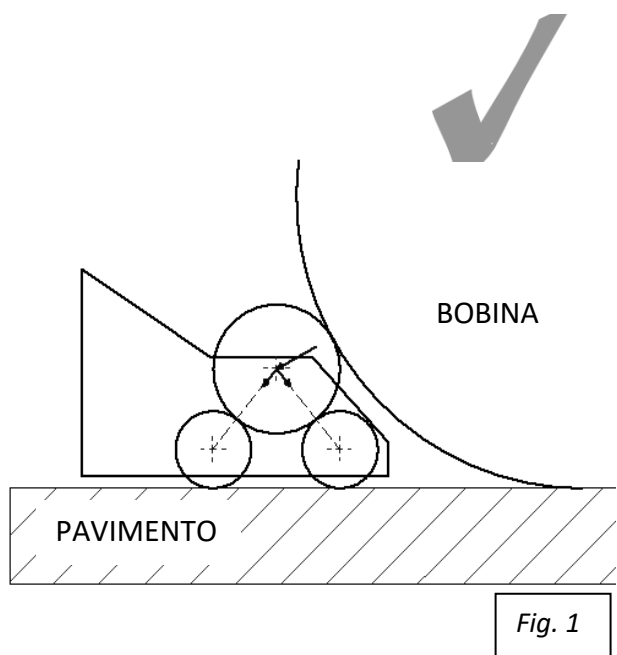
moviroll utilizza la potenza di un motoriduttore che, attraverso una trasmissione piramidale a rulli che ne ottimizza il trasferimento, genera la capacità di spostamento dei carichi.

Accostando **moviroll** alla bobina inizia la trasmissione della potenza del motore ai rulli a terra che permette il dislocamento in modo continuo e regolare del carico da traslare e il superamento di piccoli ostacoli.

ⓘ Non usare il **moviroll** su superfici che presentano buchi o avvallamenti di dimensioni tali da consentire il distacco di uno dei due rulli dal rullo di spinta.

La figura 1 mostra come il peso della bobina o il carico deve essere distribuito sui rulli.

La figura 2 mostra un esempio di come il **moviroll** non deve lavorare per evitare la prematura rottura dei cuscinetti dell'albero motore dovuta ad un assorbimento improprio del carico o del peso della bobina sugli stessi.



ISOENCertifications S.r.l.



ISOENCertifications

ATTESTAZIONE DI CONFORMITÀ /CONFORMITY STATEMENT

dichiariamo che l'esame è stato effettuato secondo i sotto citati requisiti che il sottoscritto soggetto recepisce.
/we declare that the examination has been carried out according to the below mentioned requirements, that are acknowledged by the holder of the present Statement.

Secondo quanto descritto nel Fascicolo Tecnico costituito nell'anno 2015

/According to the content of the Technical File issued in 2015

RENOVA S.r.l.

Viale Rimembranze, 93

I - 20099 - Sesto San Giovanni (MI)

dichiara che il/i prodotto/i

/declares that the product(s)

Descrizione ; Description:
Nome /Name:

Modello ; Model:

**Spingi bobina
MOVIROLL**

**MRE
MRE L
MRE LP
MRE LPT
MRE XS
MRE XS L
MRE XS LPT**



E' CONFORME alle seguenti direttive:

/Fulfills the requirements of the following directive(s):

alla Direttiva 2006/42/CE relativa alle macchine (procedura di valutazione in accordo all'allegato VIII)

/Directive 2006/42/EC "Machine Directive" for conformity assessment according to annex VIII

Norme applicate

/applied standards

EN ISO 12100:2010



ISOENCertifications

ISOENCertifications s.r.l.

Sede Legale: via Suardi, 24 - 24124 BERGAMO

Sede Operativa: via Placinti, 1 - 24040 Macione (BG)

tel. 035 1 997726 fax. 035 4943471

P.IVA & C.F. 03940380169

e-mail: info@isoe,certifications.it

website: www.isoencertifications.it

L'Amministratore Unico

ISOENCertifications S.r.l.

Niki Muller

/Signature of Niki Muller

prima emissione /first issue: 12/06/2015

data di revisione /revision date: Rev. A 12/06/2015

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
 alla Direttiva 2006/42/CE relativa alle macchine in accordo all'allegato IIA
DECLARATION OF CONFORMITY
 according to 2006/42/EC machinery directive annex IIA

RENOVA s.r.l.

Viale Rimembranze, 93 – 20099 – Sesto San Giovanni (Milano)

DICHIARA CHE
/ DECLARE THAT

il prodotto/
 the product

Descrizione /
 description

Spingi bobina

Nome / Name

MOVIROLL

Modello / Model

MRE / MRE S

Anno di
 fabbricazione e
 costituzione
 fascicolo tecnico/
Production year

2015

N° matricola



E' CONFORME
/ FULFILLS

alle seguenti Direttive Europee:
to the requirements of the Directive:

alla Direttiva 2006/42/CE relativa alle macchine
(procedura di valutazione in accordo all'allegato VIII)
directive 2006/42/EC "Machinery directive"
(conformity assessment according to annex VIII)

Norme applicate/applied standards
 EN ISO 12100:2010

Nome e indirizzo della persona stabilita nella Comunità europea, autorizzata a compilare il fascicolo tecnico /
 Name and address of the person established in the EU Community authorized to compile the technical file

Ugo Re

Amministratore /
 General manager

Ugo Re

Nome / name

Funzione / function

Firma / signature

Firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante o del suo mandatario
 Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer or his authorized representative

Ugo Re

Amministratore /
 General manager

Ugo Re

Nome / name

Funzione / function

Firma / signature

Luogo / Place MILANO Data / date

	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE EU DECLARATION OF CONFORMITY In accordo alla direttiva 2014/34/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014 , concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative agli apparecchi e sistemi di protezione destinati a essere utilizzati in atmosfera potenzialmente <i>According to 2014/34/EU directive on the harmonisation of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres</i>
---	---

Ragione sociale / manufacturer	RENOVA SRL Sede legale/legal site: Via Palmanova 24 20132 Milano Sede operativa/operative site: Viale Rimembranze 93 20099 Sesto San Giovanni(MI)-Italy
---	---

dichiara che / declare that

Prodotto/Product Name	Spingi bobine ed attrezzature e per la movimentazione di carrelli Reel pushers and equipment and for cart handling
Tipologie/Types	Movicart Moviroll
Categoria ATEX ATEX category	3
Matricola/serial number	

E' CONFORME
FULFILS

alla Direttiva Europea **2014/34/UE**
the European Directive **2014/34/EU**

Prodotto di categoria 3 per zone ATEX 2-22/ ATEX category 3product for 1-22 ATEX classified zone



Sono stati applicati i seguenti standard tecnici
The following technical standards have been applied:

EN 1127-1:2019
EN ISO 80079-36:2016 (ex EN 13463 – 1)
EN ISO 80079-37:2016 (ex EN 13463 – 5)
Controllo interno della fabbricazione in accordo alla EN ISO/IEC 80079-34:2020
Interna Fabrication Control according to EN ISO/IEC 80079-34:2020

RENOVA applicando il marchio **CE** garantisce che il progetto, la costruzione delle attrezzature sopra menzionate rispondono ai requisiti della Direttiva **2014/34/UE**
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

RENOVA by using the **CE** marking guarantee that design, construction of equipment mentioned above fulfil the requirements of the Directive **2014/34/EU**
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.



Renova srl – viale Rimembranze 93 – 20099 Sesto San Giovanni - Italy – tel: +39.02.2700.7394 – fax: +39.02.2570.8635
www.renova-srl.com – email: support@renova-srl.com